

مطلب ترخيص مسبق لمعالجة معتقدات أو انتماءات

DEMANDE D'AUTORISATION PRÉALABLE DE TRAITEMENT DE CONVICTIONS & APPARTENANCES

الفصول 4 و15 و14 من القانون الأساسي عدد 63-2004 بتاريخ 27 جويلية 2004
Articles 4, 14 et 15 de la loi organique n° 63 2004-du 27 juillet 2004

الفصل 10 من الأمر عدد 3004-2007 بتاريخ 27 نوفمبر 2007
Article 10 du décret n° 2007-3004 du 27 novembre 2007

1. Demande (Réservé à l'INPD P) 1. المطلب (خاص بالهيئة)

Date التاريخ
Moyen الوسيلة
Référence enregistrement مرجع تسجيل التصريح

Papier ☐ ورقية Electronique ☐ الكترونية Postale ☐ بريد

2. Demandeur 2. الطالب

Nature الطبيعة
Identité الهوية
Adresse العنوان
Code postal المدينة
Tél. fixe الهاتف الثابت
Tél. portable الهاتف الجوال
Adresse électronique العنوان الإلكتروني
Personne à contacter الشخص الذي يمكن الاتصال به
G.S.M. E-mail العنوان الإلكتروني

Physique ☐ طبيعي Pers. Pub. ☐ شخص عمومي Association ☐ جمعية Parti ☐ حزب

الترقيم البريدي Ville

@

3. Finalité du traitement 3. الغرض من المعالجة

Gestion des adhérents ☐ معالجة معطيات خاصة الأعضاء
Prospection & propagande ☐ اشهار وبحث
Communication ☐ تواصل
Autres, spécifiez ☐ أخرى، أذكرها

4. Localisation du système 4. موقع تركيز النظام

Adresse العنوان
Code postal المدينة
Coordonnées GPS Longitude خط الطول Latitude خط العرض

4. Type de données

4. طبيعة البيانات

Quelles sont les données traitées ?

ما هي البيانات المعالجة ؟

Identité ☐ الهوية
Adresse ☐ العنوان
Date de naissance ☐ تاريخ الولادة
Autres, spécifiez ☐ أخرى، أذكرها

5. Nombre & type des équipements

5. عدد ومواصفات المعدات

Ordinateur عدد Logiciel de gestion البرمجية
Durée de conservation des données مدة حفظ البيانات

6. Personnes habilitées à y accéder

6. الأشخاص المخول لهم الاطلاع

Nom الاسم Prénom اللقب Fonction الوظيفة
Nom الاسم Prénom اللقب Fonction الوظيفة
Nom الاسم Prénom اللقب Fonction الوظيفة
Nom الاسم Prénom اللقب Fonction الوظيفة

7. Traitement des données

7. معالجة المعطيات

Les données sont traitées par le demandeur ? Oui ☐ نعم Non ☐ لا ؟ يتم معالجة المعطيات من طرف الطالب ؟

Autrement, à quelle adresse ? إذا لا، ما هو موقع المعالجة ؟

Adresse العنوان
Code postal الترقيم البريدي Ville المدينة

8. Sécurité et confidentialité des données

8. سلامة وسرية المعلومات

Quelles sont les mesures prises pour contrôler l'accès ?

ما هي الإجراءات المتبعة لمراقبة الولوج ؟

Code d'accès ☐ شفرة وولوج
Local surveillé ☐ محل مراقب
Log des accès ☐ فهرس الولوج

Quelles sont les mesures prises pour le stockage des données ?

ما هي الإجراءات المتبعة لحفظ المعطيات ؟

Quelles sont les mesures prises pour la destruction ?

ما هي الإجراءات المتبعة لإعدام التسجيلات ؟

9. Information & consentement

9. إجراءات الاعلام والحصول على الموافقة

6.1. Information du traitement

1.6 اعلام بالمعالجة

6.2. Obtention du consentement

2.6 التحصل على الموافقة

A travers un formulaire ☐ عبر استمارة
A travers un site web ☐ عبر موقع وab
Par voie postale ou par mail ☐ عبر رسالة أو بريد الكتروني
Autre moyen laissant une trace écrite ☐ وسيلة أخرى تترك أثرا كتابيا

Joindre une copie du formulaire ou de la page web prouvant l'obtention du consentement au traitement الاستظهار بنسخة من الاستمارة أو الصفحة الواب التي تثبت طلب الموافقة على المعالجة

10. Exercice du droit d'accès 10. ممارسة حق النفاذ

Personne contact الشخص المعني
Adresse العنوان
Code postal الترقيم البريدي Ville المدينة
Tél. fixe الهاتف الثابت Tél. portable الهاتف الجوال
Adresse électronique @ العنوان الالكتروني

11. Engagement et déclaration sur l'honneur 11. التزام و تصريح على الشرف

اني الممضي اسفله،

- التزم بمعالجة المعطيات الشخصية موضوع التصريح وفق المقتضيات الواجبة قانونا والمحددة بالقانون الأساسي عدد 63 لسنة 2004 المؤرخ في 27 جويلية 2004 والنصوص التطبيقية المتعلقة بحماية المعطيات الشخصية في تونس.
- كما التزم بإعلام الهيئة عند وقوع أي تغيير في المعلومات المدلى بها في هذا التصريح.
- وأصرح بأنني على علم بأن هذه المعطيات سيتم معالجتها في إطار قاعدة بيانات تكون متاحة للعموم على موقع الهيئة.
- أصرح على الشرف باحترام الشروط القانونية للمعالجة وخاصة منها التمتع بالجنسية التونسية للمصرح والمعالج للمعطيات الشخصية، نقي السوابق العدلية ومقيم بالبلاد التونسية.

Je soussigné,

- M'engage à traiter les données personnelles, objet de cette déclaration, conformément aux règles juridiques de protection des données personnelles telles que fixées par la loi organique numéro 63 de 2004 en date du 27 juillet 2004 ainsi que les textes d'application relatifs à la protection des données personnelles en Tunisie.
- M'engage aussi à informer l'instance de chaque modification qui survient sur les données déclarées.
- Déclare avoir été mis au courant du traitement de ces données dans une base de donnée qui sera ouverte à consultation sur le site de l'instance.
- Je déclare sur l'honneur la conformité du traitement aux obligations légales et notamment : La nationalité tunisienne des responsables du traitement et de leurs sous-traitants, l'absence d'antécédents judiciaires.

Nom & prénom & qualité الاسم واللقب والصفة
Date et lieu التاريخ و المكان

طبقا لمقتضيات القانون الأساسي عدد 63 لسنة 2004 المؤرخ في 27 جويلية 2004 تتمتعون بحق النفاذ الى المعطيات التي تعنيكم وطلب تحيينها ويمكنكم ممارسة هذا الحق بمقر الهيئة بالعنوان : 1، نهج محمد مغني، ميتوال فيل، تونس
أو عن طريق البريد الالكتروني : acces[at]inpdp.tn

Conformément à la loi organique numéro 63-2004 du 27 juillet 2004, vous bénéficiez d'un droit d'accès et de rectification aux informations qui vous concernent, Vous pouvez exercer ce droit au siège de l'instance à l'adresse : 1, rue Mohamed Moalla, Mutuelle ville, Tunis ou par mail à l'adresse acces[at]inpdp.tn